

**French 1999 Introduction aux études françaises**  
**French 1900E - Études françaises: une introduction**

Équipe enseignante :

Semestre 1: Jacques Lamarche ([lamarche@uwo.ca](mailto:lamarche@uwo.ca)), section 001, mardi 9h30-11h30.  
(automne) Heures de bureau: jeudi 11h30-13h00, UC2205A  
David Heap ([djheap@uwo.ca](mailto:djheap@uwo.ca)), section 002, lundi 15h30-17h30.  
Heures de bureau: mercredi 13h-14h30, UC 3122.

Semestre 2 : Jean Leclerc ([jlecler@uwo.ca](mailto:jlecler@uwo.ca)), section 001, mardi 9h30-11h30.  
(hiver) Heures de bureau: TBA  
Chris Roulston ([croulsto@uwo.ca](mailto:croulsto@uwo.ca)), section 002, lundi 15h30-17h30.  
Heures de bureau: TBA

Composante en ligne : Chantal Dawar ([cdawar2@uwo.ca](mailto:cdawar2@uwo.ca)), pour toutes les sections.

**Ateliers automne**

Animatrice des ateliers 10, 11: Julie Dallinges ([jdallin@uwo.ca](mailto:jdallin@uwo.ca))  
Animatrice des ateliers 12, 13: Angelica Hernandez ([ahernan5@uwo.ca](mailto:ahernan5@uwo.ca))  
Animatrice des ateliers 14, 15: Yarubi Diaz ([ydiaz@uwo.ca](mailto:ydiaz@uwo.ca))

**Ateliers hiver**

Animatrice des ateliers 10, 11: Jessica Novial ([jnovial@uwo.ca](mailto:jnovial@uwo.ca))  
Animateur des ateliers 12, 13: Umut Incesu ([uincesu@uwo.ca](mailto:uincesu@uwo.ca))  
Animateur des ateliers 14, 15: Tetzner Bien Aimé ([tbienaim@uwo.ca](mailto:tbienaim@uwo.ca))

**1999: Description**

This course provides students with a basic introduction to French Studies, with an emphasis on language and culture, and on various forms of expression and analysis.

**Antirequisite(s):** French 1900E, French 1910.

**Prerequisite(s):** Ontario Grade 12 French (Core, Extended, Immersion) or equivalent or French 1010 or French 1011A/B or permission of the Department of French Studies based on the Placement Test

**1900E: Description**

This is a first-year essay course in French, providing an introduction to French Studies, with an emphasis on language, culture, and various forms of expression and analysis.

**Antirequisite(s):** French 1910, French 1999.

**Prerequisite(s):** Ontario Grade 12 French (Core, Extended or Immersion) or equivalent, or French 1010 or French 1011A/B or permission of the Department of French Studies.

*NOTE: It is the student's responsibility to check the course prerequisites and antirequisites. Unless you have either the requisites for this course or written special permission from the Department of French Studies to enroll in it, you may be removed from this course and it will be deleted from your record. This decision may not be appealed. You will receive no adjustment to your fees in the event that you are dropped from a course for failing to have the necessary prerequisites.*

**Descriptif commun des deux cours**

Par le biais de cours magistraux, d'ateliers et d'exercices en ligne, ce cours vise à initier les étudiant-e-s aux études françaises, tout en renforçant chez chaque personne ses compétences langagières particulières. À travers les divers modules du cours, les étudiant-e-s acquerront des connaissances de base des structures de la langue à différents niveaux, et de la compréhension et de la production de différents types de textes en français.

*NOTE: Les étudiant-e-s qui prennent les cours French 1900E et French 1999 assisteront aux mêmes cours magistraux et ateliers durant l'année. La composante 'Essay' associée au French 1900E sera réalisée à travers certaines activités d'écriture et de composition, qui totaliseront au moins 3000 mots à travers l'année. Les deux groupes (1900E et 1999) auront le même nombre de travaux suivant le même calendrier, et le même barème d'évaluation (voir plus loin).*

### Composantes du cours (Présentation du matériel)

- Cours magistraux (2 heures par semaines durant le semestre)
- Ateliers en petits groupes (2 heures par semaine durant le semestre)
- Apprentissage individuel/exercices **en ligne** portant surtout sur des notions traditionnelles de grammaire, notions qui seront testées avec des quiz durant les ateliers et dans les examens.

**Objectifs pédagogiques généraux:** Les étudiant-e-s seront amené-e-s à :

- Développer leurs capacités langagières en français (compréhension, orale et écrite, et production, orale et écrite) à travers l'étude de fondements de l'analyse linguistique et de l'analyse littéraire de la langue.
- Développer leur apprentissage de manière autonome en utilisant les outils d'analyse.
- Savoir consulter et exploiter des ressources de différents types en français.

### Objectifs pédagogiques du premier semestre (à prédominance linguistique)

Les étudiant-e-s seront amené-e-s à :

- Voir le langage comme un ensemble de connaissances particulières du lexique, de la sémantique, de la syntaxe, de la morphologie, de la phonologie etc., à partir de l'étude de contrastes observés en français ;
- Comprendre l'interaction entre les différentes connaissances impliquées dans l'analyse du français.

### Objectifs pédagogiques du second semestre (à prédominance littérature)

Les étudiant-e-s seront amené-e-s à :

- Savoir expliquer et manipuler des notions propres aux études françaises ;
- Savoir identifier et produire des textes de différents types en français.

### Manuels obligatoires du cours

Pour le premier semestre:

*Catalogue des idées reçues sur la langue*, Yagüello, Marina. Éditeur : Points  
ISBN : 9782757855720

Pour le second semestre:

- Marivaux, *Le jeu de l'amour et du hasard* (éditions Hachette)
- Nancy Huston, *Nord perdu suivi de Douze France*. Leméac. ISBN 9782742749256.

Le reste de la matière sera disponible sur le site OWL du cours.

Activités et pondération	Semestre 1	Semestre 2	Total
2 tests en classe, un par semestre à 10% portant sur la matière du cours magistral	10%	10%	20%
Travaux à la maison: deux travaux écrits par semestre valant 5%, la meilleure des deux notes retenues pour le semestre	5%	5%	10%
Quiz grammaire (5% par semestre) : 3 quiz dans les ateliers par semestre (6 sur l'année), en retenant les deux meilleures notes (4 sure l'année, 2.5% pour chaque quiz)	5%	5%	10%
Présence et participation en classe :	5%	5%	10%
Examens de fin de semestre (valant chacun 25% de la note finale) :			
matière du cours magistral	15%	15%	30%
matière de la section grammaire en ligne	10%	10%	20%
	50%	50%	100%

### Détails de la pondération

- **Tests en classe:** un test par semestre, qui aura lieu vers le milieu du semestre. Chaque test vaudra 10% de la note finale et portera sur la matière vue dans les cours magistraux.
- **Travaux à la maison:** À chaque semestre, les étudiants devront faire au moins un travail à la maison valant 5% de la note finale. Il y aura deux occasions de faire un travail durant chaque semestre; seule la meilleure des deux notes sera retenues dans la note finale.
- **Quiz dans les ateliers :** 5% de la note finale de chaque semestre, pour un total de 10% sur l'année ; il y aura un total de 6 quiz sur l'année (3 par semestre), et que l'on retient seulement les 4 meilleurs quiz, pour une pondération de  $4 \times 2.5\% = 10\%$  de la note finale sur l'année. Chaque quiz se fait en classe et dure 15 minutes. Il n'y aura pas de rattrapage possible pour les quiz manqués. (Si un étudiant est absent lors d'un quiz, le score de 0 pour le quiz manqué fera partie des quiz qui tombent). Aucune exception.
- **Présence et participation :** 5% de la note finale de chaque semestre est lié à la présence et la participation aux cours, pour un total de 10% sur l'année. La présence et la participation seront en partie compilées à travers le logiciel Clicker iCloud et les observations/notes des instructeurs/institutrices des cours et des ateliers.
- **Examens:** il y aura à la fin de chaque semestre (en décembre et en avril), un examen valant 25% de la note finale du semestre (pour un total de 50% de la note finale). Pour chaque semestre, 15% de l'examen portera sur la matière vue durant les cours magistraux ; et 10% de l'examen portera sur les aspects grammaticaux vus dans la composante en ligne du cours.

Dans ce cours nous utiliserons le service TurnItIn.com pour la remise de tous les travaux effectués en dehors de la salle de classe. Veuillez en prendre note dès maintenant :

*“All required papers may be subject to submission for textual similarity review to the commercial plagiarism detection software under license to the University for the detection of plagiarism. All papers submitted for such checking will be included as source documents in the reference database for the purpose of detecting plagiarism of papers subsequently submitted to the system. Use of the service is subject to the licensing agreement, currently between The University of Western Ontario and Turnitin.com (<http://www.turnitin.com>).”*

Afin de bien comprendre la distinction entre plagiat et les usages acceptables des sources, chaque étudiant.e devra compléter le Academic Integrity Tutorial :

<https://teaching.uwo.ca/teaching/assessing/academic-integrity.html>

Vous devez donc ajouter ce lien dans votre interface OWL (ou chercher le Academic Integrity Tutorial, dans Add Sites) :

<https://owl.uwo.ca/portal/site/23d493b9-2693-43d1-83da-8fd49e269aa1/tool/65bf313a-ad89-486e-8a0c-1d2db70b3209>

pour ensuite compléter le atelier, prendre le quiz final et imprimer le certificat (une fois que vous aurez 15/15). Il faut nous soumettre le fichier PDF du certificat dans la Boîte de Dépôt du cours. Il s'agit d'un devoir obligatoire mais sans note, mais qui nous permet d'attribuer des notes à vote autres travaux.

Veuillez aussi prendre note des politiques universitaires suivantes :

### Policy on Accommodation for Medical Illness:

[http://www.uwo.ca/univsec/academic\\_policies/rights\\_responsibilities.html](http://www.uwo.ca/univsec/academic_policies/rights_responsibilities.html)

Students seeking academic accommodation on medical grounds for any missed tests, exams, participation components and/or assignments worth 10% or more of their final grade must apply to the Academic Counselling office of their home Faculty and provide documentation. Academic accommodation cannot be granted by the instructor or department. A student seeking academic accommodation for any work worth **less** than 10% must contact the instructor and follow the course specific instructions provided on the course outline. Final examinations must be written at the scheduled time unless formal alternative arrangements for a Special Examination have been approved (by the instructor, the Department and the Home Faculty Dean's Office) based on valid documented grounds.

A downloadable Student Medical Certificate can be found here: [http://www.uwo.ca/univsec/academic\\_policies/rights\\_responsibilities.html](http://www.uwo.ca/univsec/academic_policies/rights_responsibilities.html)

### Support services

Students who are in emotional/mental distress should refer to Health and Wellness website [http://www.health.uwo.ca/mental\\_health](http://www.health.uwo.ca/mental_health) for a complete list of options about how to obtain help.

### Statement on Plagiarism, Cheating and other Scholastic Offences

Scholastic offences are taken seriously and students are directed to read the appropriate policy, specifically, the definition of what constitutes a Scholastic Offence in the Academic Handbook available on the Academic Calendar website, here: <http://www.westerncalendar.uwo.ca/2016/pg113.html>

### Policy on Attendance

“Any student who, in the opinion of the instructor, is absent too frequently from class or laboratory periods in any course, will be reported to the Dean of the Faculty offering the course (after due warning has been given). On the recommendation of the department concerned, and with the permission of the Dean of that Faculty, the student will be debarred from taking the regular examination in the course. The Dean of the Faculty offering the course will communicate that decision to the Dean of the Faculty of Registration.” ([http://www.uwo.ca/univsec/academic\\_policies/examinations.html](http://www.uwo.ca/univsec/academic_policies/examinations.html))

*Il est essentiel de prendre connaissance des informations suivantes au sujet de tous les cours offerts par notre département :*

### Important Academic Information for Students Taking Courses in the Department of French Studies

[http://www.uwo.ca/french/undergraduate/counselling/academic\\_information/index.html](http://www.uwo.ca/french/undergraduate/counselling/academic_information/index.html)

### Conseils pédagogiques pour apprendre à bien apprendre à l'université:

Pour bien réussir dans ce cours il faut assister à toutes les classes—cours magistraux (CM) ainsi que les ateliers —comme s'il s'agissait d'un emploi. Vous ne pouvez pas apprendre des classes auxquelles vous n'assistez pas ; il existe une corrélation statistique assez directe entre l'assiduité (la présence) et les notes finales.

**Présence et participation** : Les matières que nous enseignons ici s'apprennent par la pratique *active* plus que par l'assimilation passive. La note de participation sera attribuée en fonction de l'assiduité de chaque personne, aux CM comme aux ateliers. Elle sera octroyée notamment en fonction des éléments suivants : présence et ponctualité, et la participation appropriée aux activités de la classe, ce qui implique et parler et écouter (la domination de la conversation n'est pas un mode approprié de participation). La **participation active** implique aussi la **préparation préalable** du matériel pour chaque cours (lire les lectures et faire les exercices *avant* de venir en classe) afin de pouvoir répondre quand on vous posera des questions ou demandera votre avis.

Dans un cours où la participation constitue un élément significatif, la civilité est une nécessité. Nous nous assurerons que le cours se déroule dans le respect de toutes celles et de tous ceux qui seront en classe, selon les règlements universitaires. SVP éteindre (et garder éteints) vos téléphones portables et autres appareils électroniques pendant les cours (ou s'il le faut —par exemple pour une urgence familiale —les garder en mode “vibration silencieuse”). Les ordinateurs portables doivent être utilisés en classe uniquement pour des travaux de ce cours (autrement, ils créent une distraction pour les gens qui vous entourent). Les retards prolongés en arrivant ainsi que les départs avant la fin des classes dérangent le processus d'apprentissage: merci d'arriver et de partir à l'heure (ou si c'est absolument inévitable, arriver ou partir avec le moins possible de perturbation).

**Pour nous contacter** : nos permanences (« heures de bureau ») sont à votre disposition pour répondre à toute question relative au cours. Veuillez réserver les courriels pour les questions qui ne peuvent pas être réglées en salle de classe ou pendant les permanences. Il ne faut surtout pas supposer que nous pourrions répondre par courriel à toutes vos questions de dernière minute (la veille des tests ou de la date de remise des travaux, par exemple). Si vous nous écrivez par courriel, merci d'identifier le cours (français 1999 / 19900E) dans le sujet de votre message, afin de nous permettre de le reconnaître.

L'apprentissage est un processus collectif dont nous sommes tous et toutes responsables: la présence attentive, la participation active et la préparation adéquate représentent donc un minimum de courtoisie et de solidarité envers vos camarades de classe.

**Le calendrier des dates importantes dans ce cours, pour la session de l'automne\*:**

Des activités seront ajoutées au fur et à mesure, mais les dates des tests et des travaux sont fixes.

Semaine	Dates : Cours	Dates : ateliers	Activités/tests/Quiz	Modules Grammaire en ligne
1	10-11 septembre	11-13		5
2	17-18 septembre	18-20		6
3	24-25 septembre	25-27	<b>Travail écrit 1:</b> instructions aux étudiant.e.s	7
4	1-2 octobre	2-4 octobre <b>Quiz 1</b>	<b>Quiz 1 en atelier</b>	8
Semaine de lecture : 8-12 octobre				
5	15-16 octobre	16-18	<b>Remise travail écrit 1.</b>	9
6	22-23 octobre	23-25		10
7	29-30 octobre	30 octobre- 1 novembre	Test numéro 1	
8	5-6 novembre	6-8 novembre <b>Quiz 2</b>	<b>Quiz 2 en atelier</b>	1
9	12-13 novembre	13-15 novembre		2
10	19-20 novembre	20-22	<b>Travail écrit 2:</b> instructions aux étudiant.e.s	3
11	26-27 novembre	27-30 novembre <b>Quiz 3</b>	<b>Quiz 3 en atelier</b>	4
12	3-4 décembre	4-6 décembre	<b>Remise travail écrit 2</b>	
	7 décembre: fin du semestre — 8, 9 décembre: <i>Study days</i> — 10-21 décembre: période examens			

**Le calendrier du second semestre : TBA**